Sal 2 — Hejmar 37

Dusamb 31 Kanûna Pasîn 1944

Kiriyariya Roja Nû; ji bona erdên Sûriye û Libnanê; 10 lîreyên Sûrî; ji bona welatên din 2 lîreyên ingilîzî. Bihayê Hejmarekê: 10 Qemerî.

# ROJA NÛ

Diwan û gerînendekariya Rojnamê: Bêrût-Birc; Weqif Tabet, Telefona Dîwanê: 74-04; Telefona Mala Xwediyê Roja Nû: 84-41. Edresa telg: Bêrût-Rojanû.

XWEDÎ Û GERINENDE: MÎR Dr. KAMIRAN ALÎ BE DIR-XAN

CENG & SIYASET

## DEWRAN

### DI PEŞIYA CIHANÊ DE

SIYASETA EMERÎKANÎ A DERVEKARIYÊ

### Ez Dibêjim Ko

Emerîkayê divêtin xwediya siyaseteke dervekariyê bibe ya ko li ser sê bingehan dê bête danîn

Bê şik êv her sê bingeh, bi derbekê li hev siwar na bin û di heqê wan de gelek tişt dikarin bêne gotin.

Ez, ev her sê bingehên he pêş we dikim, bi dilekî pak û bi hawerî û bi şerta edilandina wan.

### Bingeha Yekemîn:

Emerîkayê di civanê silh û aşîtiya ko bê, divê xwe ji tifaqan bi hin dewletan, bi xurtî bide paş û divê ji bona yekîtiyekê bixebite, ya ko bi destê hemî dewletên dinyayê dê pêk bê.

Yekîtiya ko ne mîna civatê Miletan yê Jenevê, lê yekîtiya ko mîna dewletên Emerîkayê ye, ko em ev pêncî sal in lebatek ji ya wê ne.

Tifaqine amdagirtî, bi hina, di demên silh û aşîtiyê de jehrek e.

Di wan tifaqan de, du tiştên giran hene. 1.— Dewleta ko dibe hevalbenda dewleteke din, dibe şirîkê qencî û neqenciyên ko bi dîrok û rewişa wê dewletê girêdayî ne. 2.— Ji tifaqine wilo bi vê neve, tifaqine zidên wê dizên.

Tifaqine wilo mîna pirs in ko cihaba wan heye.

Tifaqa ko yên din ji Ortê radike û deriyê dubendiyê digire ev tifaqek e ko hemî dewletên dinyayê têde ne.

Divê civatê cihanê de mezelek hebe û têde ji bona her dewletekê kursiyek, çi biçûk, çi mezin; çi qenc çi xerab.

### Bingeha Diwemîn:

Heke miletên dinyayê divê pev re bijîn û dirêjî hev û du ne kin, divê ew bielimin pev re bixebitin. Piştî şerê mezin î kevin hemî miletên dinyayê di warê ticaret û paşrojmendiyê de, şerê hev û du kirine; an şerê hemî nijadên cihanê.

Divê êdî bête seh kirin ko heke daxwaz ev e ko eskerên biyanî ne kevin erdê miletekî, divê bi xweşî û dostanî malên ticaretê di erd û sînorên welatan re derbas bibin, û em pê qîma xwe bînin.

Di selametiya cihanê de û der parastina aşîtiyê, kar û pirsên bingehîn, kar û pirsên ticaret û paşrojmendiyê ne.

### Bingeha Sewemîn:

Bi qiweteke navnijadîn, ango bi Ordiya ko eskerên hemî dewletên dinyayê têde ne, qesda parastin û berevaniya silh û aşîtiya cihanê, her wekî civata Miletan a Jenevê pêş me kiriye xewn û xiyaleke.

Tiştê ko dikare bête çêkirin ev e: di pêşiya pirsên giran û dijwar de, hemî dewletên dinyayê divêtin bi şerta danîna şêwir û mişawira bêne girêdan; û li gora pirsa ko divê bête safî kirin dewlet qerara xwe bidin.

Ji aliyê din divê neyê ji bîr kirin ko heke miletên mezin bi tenê hisabê heyîna xwe dikin, ji vî tiştî, tim û daim xirabî derdikeve, ev ji şerine mezinin.

Yeketiya miletên dinyayê; dermanê şer û pêşveçûna miletan ev e, û ev e ko me bigehîne aşîtî, rahetî û dewlemendiyê.

W. H.

## KOMEK JI XORTÊN KURDAN

XORTEN ME EN TAXA KURDAN LI ŞAMÊ BI ZANIN, XEYRET Û PÊŞVEÇÛNA XWE HEJA NE.

## BOMBARDIMANÊN DIJWAR

### DI NAV 48 SAETÊN DAWIN DE

LONDRE— Di nav 48 saetên dawîn de refên brîtanî û emerîkanî 5 caran li Berlîn, Frenkfurt û Brunsvikê xistine û 5.000 ton bombeyên şewat û teqandinê avêtine hêjagehên wan bajaran. Di êrîşa Frenkfurtê de 800 bombeavêj û 700 nêçîrvanan bi ser hêjagehan de girtine. Xesarên çêbuyî ecêb giran in.

## ENIYA SOVYETISTANÊ

MOSKÛ— Leşkerên rûsî yên ko Krasno — Selo standine— 3 kilomêtir nîro-roavayî Stalîngrade— pêşveçûne û berê xwe dane erdên roavayî. Di Krasnoî — Seloyê de Ordiya sor rastî însana ne hatiye.

CEZAYIR— Li gora qanûnekê ko nû hatiye çêkirin jinên frensiz hêj bêtir bikevin xidmeta Ordiya Frensizî û arîkariya eskeran bikin.

LONDRE— Topên, qeraxên behrê yên ingilîz û elemanî sê saet û nîv li hev û du xistine.

STOKHOLM— Eskerên emerîkanî bi piranî derketine peravên delava Gaetayê.

MOSKÛ— Danezana Sovyetî elam dide ko yekîneyên rûsî gihane taxeyên Kingî-sepeyê û der zehf deran li ava Lugayê derbaz bûne.

## Eniya Talyanî

LONDRE— Bi hezaran eskerên brîtanî û emerîkanî ber bi hindurê erdê Italyayê ve dimeşin bi qesda girtina riya sedhezar eskerên elemanî yên ko di eniya çemên Rapîdo û Garigliano yê de şerê Hevalbendan dikin.

NÛ-DELHÎ— Di eniya Arakanê de eskerên Hevalbendan dest bi êrîşî qiwetên japonî kirine.

MOSKÛ— Bi awakî resmî didin zanîn ko Ordiya Sor Gaçîna Narva standiye.

QAHIRE— Eskerên Hevalbendan yên ko pê li erdê Netuncyê kirine 6 kilomêtir pêş ve çûne û rê û dora serpira danî firehtir kirine, ev qiwetên he ber bi rêhesina ko diçe Romayê, pêş ve dikevin.

## LI LENINGRADÊ

MOSKÛ— Leşkerên eniya Lenîngradê êrîşên xwe pêş ve ajotine û bajarên Puşkîn (Çarskoye Selo) û Pavlovsk—Sletsk vegirtine, ev her dû bajar ji Lenîngradê 17 û heta 4 kilomêtir dûr in.

CEZAYIR— Radyoa Miletên Hevalbendan elam dide ko Rome êdî di bin bikmê topên Ordiya Hevalbenda de ye.

## HEZAR BOMBEAVÊJ

STOKHOLM— 1.000 bombeavêjên Hevalbendan têkilî êrîşa Berlînê bûne. 6.000 peya hatine kuştin an brîndar kirin.

PARÎS — Duhî di Balê de, erdê Svîçreyê, işareta talukê hatiye dayîn.

JENEV— Bajarê Sofyayê bi timamî hatiye vala kirin. Xaniyên payetextê Bilxaristanê sedı de 25 hilweşiyane û xesar gihane sedî de 65 hebên din.

LONDRE— Bi awakî resmî didin zanîn ko şevêdî bombeavêjên brîtanî, Muskîtosan dirêj li hêjagehên Germanistana roavayî kirine. Duhî serê sibehê refên emerîkanî û brîtanî bi ser axa Frense bakurî de girtine û li hêjagehên eskerî xistine.

## DANEZAN

CEZAYIR— Qerargeha Hevalbendan a mezin li Efrîqa [illegible] dide zanîn: Leşkerên emerîkanî û brîtanî û zehf çek û posetên şerî û cebilxane bi lez digelin serpira ko di nîrcyê Romayê de hatiye danîn.

PARIS— Duhî heni walîyên Bilxaristanî di Sofyayê de civanek danîne,

www.arsivakurdi.org

# DEMA NIHA

## ENIYA BEHRA SPI

CEZAYIR — Di peravên Edriyatîkê de yekîneyên kenadî pêş ve ketine, her çend jî berberiya elemana xurt bû. Di erdê Anzioyê de leşkerên brîtanî û emerîkanî zora dijmina birine û gihane taxeyên Kampo Leone û Çisternoyê.

## Seyda Mîrza Ebdilhadî

Seydayê me ê delal Mîrza Ebdilhadî Mihemed, ji kerema Xwedê, piştî edakirina ferza Hecê, bi selametî ji Hicazê vegeriyaye û hatiye Bêrûte. Duhî gerînendakariya Roja Nû bi ziyareta Seydayê xwe geş û ronak bûye.

Me ji mêj ve navê Mîrza Ebdilhadî dibihîst, lê bi dîtina wî me hêj bêtir seh kiriye, ew di warê zanîn û xebatê de çiqas hêja û giranqîmet e. Seyda Ebdilhadî bi qelem, bi pere û bi xebata xwe a xurt ya kowestabûn çiye nas nake arîkariya Roja Nû kiriye. Em jê re dibêjin Xwedê te her serfiraztir û serbilindtir bike. Kurdên Bêrûtê bi piranî çûne xatirxwaziya wî û Seyda bi şîret û gotinine hêja ew irşad kirine.

# PIROZNAMA STÊRA ÇELENG

Di pêşî de ez selav û bendewariya xwe ser û pişt xwar, rengnimêjîn pêşkêş dikim; û pişt re ser û pişta xwe rast dikim û gavekê berapêş davêjim û destê Mîrê xwe digirim û digivêşim û dihejînim û havilkerî û pêkanîna we ya nemir pîroz dikim û ez bi dev û bi dengê xwe î bilind, ji ser serên çiyayên Kurdistanê bang dikim û dibêjim: divê mezinê miletê kurd weke we bin, û mirov xwedî bext û bi rastî welatparêz û ji bend û menfe'etperestiyê dûr be.

Bi rastî hon qiblegaha xebata welatparêziya dema xwe ne. Di nav gelê kurd û çi gava ko dora xwînrijandinê hati be, we xwîna xwe bê perwa rijandiye û çi gava di riya tevger û xebat û qelem û zanîn û fedekariyê hati be, hon jê dûr ne mane, û tim di pêşiya hevalan de ne.

Çiko ji xebata we yê kher, bê xircir xuya dike ko we cunê riya zanîn û mezinahiyê qenc nas kiriye, û qenc dizanin; lê herin...

Mîrê mezin, we bi stêra xwe î geş û delal dîsa ala mezinahiya malbata xwe, bi ser welat û gelê kurd re bilind kir.

Mîrê min, we bawer kiriye û dîsa bawer bikin, deriyê dilê welat û xort û xwendevanên welatparêz, dilpaqij li piştî vekiriye, û ciyê warê xebata we î miqedes şên û ava û paristiye, û wê şên û ava û paristî dê bimîne, heya ko welat û dîrok û miletê kurd û Kurdistan hebe; û dîsa ez bi devê xwe û xort û xwendevanên dilpaqij û welatparêzan dibêjim kesê ko mezin e û ko dixwazin mezin bibin û mezinahiya wan paristî û bendewar bimîne divê ko fedakariyine wilo, xebata bi cî bike, da ko jê re bê gotin mezin û bi mezinahiyê tête nas kirin; her wekî ko min gotiye:

Mezin ev e ko emel û xebata wî ji wî meztir be û yê ko ne welê be, jê re ne bêjin mezin û bi çavê mezinahiyê lê me nêrin.

Amûde: LAWÊ TÊLO

# KURD & MEHKEME

Zelamekî kurd hebû, li bajarekî wek bajarê Bêrûtê. Dinya havîn bû, li ser remil li ber behrê radiza.

Rokê pîreka wî nexweş ket. Mêrê wê jê re got: dilê te çi dixwaze? got: dilê min zebeş dixwaze. Zêdeyî zêrekê wan pê ve tu ne bû.

Wî zelamî zêrê xwe hilanî û hat sûkê. Hat devê deriyê dikankê û go: ka zebeşkî bide min. Xwediyê dikanê jê re got: Zebeş bi zêrkî.

Ewê kurdê feqîr û bêmecal, zêdeyî zêreki wî pê ve tune. Jê re got: kuro çawan ezê zebeşekî bi zêrekî bi kirim; zebeş di nav bîstanan de bi çi ne?

Ê dikancî jê re go: deh bar zebeş bi zêrkî ne.

Ewê kurd rabû go: bi Xwedê ezê herim nav bîstana ji xwe re zebeşa bikirim, ji dêla ko ezê zebeşkî bi tenê bi zêrekî bikirim, ezê herim deh bara bi zêrkî bikirim.

Ez jî wek wan beqala li sûkê deynim, bifiroşim, zêrê xwe jî ezê qezenc bikim û ezê zebeşa têra jina xwe jî bibim.

Ew kurd rabû, pênc ker ji xwe re kirê kir û pênc zilam û go: Heyde emê herin nav bîstana, zebeşên me hene, emê barkin bînin bajêr.

Rabû çû nav bîstana, pênc bar zebeş bi zêrkî kirîn û berê xwe dan bajêr.

Hatin serê bajêr, dixuliya ji wan re gotin: ka heqê dixuliyê bidin me.

Ewê kurd go: bavo ez nizanim dixuliyê, mixuliyê, û tiştekî min tu ne ye.

Rabûn dixuliya, du bar zebeş jê standine. Hatin nav bajêr, li erdekê ji xwe re danîn, rabû beledî hat go: kanî heqê erdê bidine me.

Rabû kurd got: Bavo ji zêdi zebeşa tiştekî min tune, rabûn du bar zebeş jê standin, ma barekî wî..

Ê kurd go: ezê rabim zebeşê xwe bibim mal, berî ko vî barî jî, ji min bistînin,

Rabûn kirêçiya jê re gotin: kanî kiriya me.

Wî zelamî kurd ji wan re go; Çar bar zebeşê min hikûmetê birin, hon jî vî barî ji xwe re bibin, bes zebeşkî bidin min.

Rabûn kirêçiya ji xwe re ew barê zebeşa wezinandin û li hev du par kirin û zebeşek dane î kurd.

Ê ko wezinandin heqê qapanê jê xwestin, ji wan re got: zêdeyî tiştekî min ne ma ye ji vî zebeşî pê ve; qapançiya ew zebeşê wî jê standin.

Rabû ev zelamê kurd go:

Bi Xwedê ezê herim mehkemê li we gilî bikim.

Ji zelamekî pirsî: go kanî mehkeme li kû ye?

Rabû wî zelamî jê re got: mehkeme ewa ha ye!

Ra bû çû mehkemê. Çû mehkemê, dî ko mehkeme ji ibadileh tijî ye. Zelamek jê pirsî; Ya feqîr, tu bi kû de herî? go. ezê herim giliyê zebeşê xwe bikim.

Wî zelamî jê re go: hey mal ava îro not û neh ro mehkema î culhe ye. Wî zelamê kurd go: Bi Xwedê ezê herim bi nêrim ev çi mehkeme ye, û ezê binêrim heke adilî hebe, ezê doza zebeşê xwe bikim, ya ne, adilî tu ne be, ezê dev jê berdim, û herim mal.

Rabû qedimî, di nav xelkê de, nêrî ko zelamek li ber hakim vezilandiye, çavekî wî derketiye; û yekî din jî, ji piya ye, dike îfada xwe bide.

Nêrî ko hakim ji ê culhe re go: te çire çavê vî zelamî derxistiye?

Rabû culhe jê re go: heke adilî hebe û izna min û şteəolî hebe, biştexilim.

Rabû hakim jê re go: bibêje,

Rabû culhe go: Ya hakimê min, ez zilamekî culhe me, û deh zarokên min hene, û sê jinên min hene.

Ev pênc sal in ev kurd hêj di mehkemê de dawa doza xwe dike.

BRAHÎMÊ METÎNÎ

# MIREKA CIHANE

MIRÊKA CIHANÊ MIRÊKA WÊNEYÊN ŞER Û AŞITIYÊ

## Xebat - Fidakarî - Serfirazî - Serdestî

Leşkerên Hevalbendan Di Nav Devî û Daristanan De Cengê Dijmina Dikin.

Tangine Mezin, Tangine Giran, Bi Hezaran Tang Dirêjî Neyaran Dikin û Li Rohelat û Roavayî Zora Wan Dibin.

www.arsivakurd.org

2ème ANNEE — LUNDI 31 JANVIER 1944 — NUMERO 37

# LE JOUR NOUVEAU

Direction: Beyrouth Wakfs Tabet
Place des Canons Tél.. 74-04 et 84-41

QUOTIDIEN KURDE
Directeur - Propriétaire: EMIR Dr. KAMURAN AALI BEDIR KHAN

Le Numéro 10 P.L.S. - Abonnement
Syrie-Liban 10 L.L.S. Etranger 2 L. Stgs.

## VERS LA VICTOIRE

### CHRONIQUE HEBDOMADAIRE DE LA GUERRE

La semaine a été marquée par d'importants succès militaires et politiques alliés. Les troupes américaines, anglaises et françaises ont débarqué au Sud de Rome, bouleversant tous les plans défensifs de Kesselring. Sur le Front Oriental, l'Armée Rouge continue à investir victorieusement les deux ailes des divisions allemandes qui se trouvent entre le lac Ilmen et Léningrad. Dans le domaine politique, le dernier centre de propagande et d'espionnage nazi en Amérique du Sud, l'Argentine, vient de rompre ses relations diplômatiques avec les puissances de l'Axe.

L'offensive de l'Armée Rouge sur le Front Nord fut déclenchée, il y a une quinzaine de jours, simultanément sur les deux ailes Nord et Sud des troupes allemandes stationnant dans la région située à 30 kms à l'ouest de Novgorod. Sur l'aile Nord, les troupes du Général Goronov, parties de Léningrad, poussent à la fois vers le Sud Ouest, le Sud et le Sud-Est, dans le but d'esquisser un mouvement d'encerclement aux arrières des Allemands, dont la ligne du front actuelle a la forme d'un arc fléchi vers l'Ouest.

Dans la région au Sud de Léningrad, entre Tosno et Choudovo, la situation des troupes allemandes évaluées à 25 divisions, s'est considérablement aggravée, à la suite de nouveaux succès soviétiques qui ont abouti à la prise de Gatchino et à l'encerclement de Tosno et de Choudovo. Toutes les communications des Divisions de la Wehrmacht vers l'Ouest et le Sud sont coupées. Il ne leur reste qu'une seule chaussée, pour pouvoir difficilement communiquer avec Louga, qui, d'ailleurs, se trouve sous la menace immédiate des troupes du Général Meretzkov. Gatchino dont la prise a été annoncée par le Maréchal Staline, est une base d'où partent cinq lignes ferroviaires et huit chaussées. Elle était utilisée comme centre de ravitaillement. Pour ne laisser aucun répit et aucune retraite aux Allemands, l'Armée Rouge les attaque de front en même temps que sur les deux ailes.

Déjà, les résultats de onze jours d'offensive sont encourageants. Du 11 au 25 janvier, les troupes du front de Léningrad ont tué 40.000 nazis et ont fait 3.000 prisonniers.

L'Allemagne doit comprendre désormais qu'elle ne peut plus se permettre le luxe d'abandonner des territoires à l'Armée Rouge. La Wehrmacht n'est pas aujourd'hui en mesure de tenir à la fois au Sud et au Nord du Front Oriental.

Pour le moment, sur le front méridional, Von Mannstein contre-attaque désespérément, en vue de désorganiser les préparatifs que le Général Vatoutine est sur le point d'achever pour reprendre sa marche vers la Roumanie.

La bataille de Rome a commencé. Au moment où les combats les plus violents étaient en cours sur le front principal de la 5ème Armée, front où Hitler avait ordonné à ses troupes une résistance à outrance, des forces américaines, françaises et britanniques ont débarqué en force, Samedi dernier à l'aube, au Sud de Rome. L'ennemi n'a pu leur opposer aucune résistance. Des renforts alliés débarquent, depuis une semaine, dans la nouvelle tête de pont. L'ennemi n'a pas encore réussi à se ressaisir et à réagir. Kesselring est en train de recevoir des renforts du Nord de l'Italie et de la France. Toutefois, de l'aveu même de Berlin, la tête de pont alliée est assez large et permet la concentration de puissantes forces qui déclencheront prochainement, l'assaut qui décidera du sort de Rome.

A Rome, la panique règne déjà. Les fascistes fuient la ville. L'importance de Rome est immense, du double point de vue politique et militaire. Ville historique et berceau millenaire du monde catholique, sa libération par les Alliés constituera un coup dur pour le moral de l'Axe.

D'autre part, toutes les communications de l'Italie du Nord, jusqu'à Florence et Milan, passent par la capitale italienne. Sa chute privera les Allemands du réseau routier et ferroviaire qu'ils utilisent pour ravitailler les troupes allemandes du Sud et du Centre de l'Italie.

Le gouvernement argentin vient de décider de rompre avec les puissances de l'Axe. Depuis deux ans, l'Argentine était le seul pays de l'Amérique du Sud, qui maintenait des relations diplomatiques avec l'Axe. Profitant de ce fait, les agents et espions nazis se livraient à une activité anti-alliée intense et à des actes de sabotage dans tous les pays de l'Amérique Latine.

La décision prise par Buenos Aires chasse complètement l'Axe de l'hémisphère américain et met fin à toutes les machinations que les agents de Goebbels y fomentaient.

La République du Libéria a déclaré la guerre à l'Allemagne et au Japon. Situé sur la côte occidentale de l'Afrique, ce pays a une superficie de 108.000 kms. et 1.500 000 habitants.

Le Libéria est riche en matières premières nécessaires à l'industrie de guerre des Alliés. Elle produit surtout du caoutchouc.

K. B.

## RIMBAUD - Poète Français

*C'est le 20 Octobre 1854 que naquit Jean Arthur Rimbaud. Tout jeune, son goût de l'aventure se précisa : dès l'âge de cinq ans, il dévorait les récits de voyage. A sept ans, il partageait ses lectures entre le Journal des Voyages et la Bible. Singulière prédilection : Mais dans son cerveau d'enfant, des trésors s'accumulaient.*

*Rentré au collège de Charleville, il fit preuve de nonchalance , et de mépris envers les matiéres qui lui étaient enseignées. Un beau jour, cependant, l'arrivée d'un jeune professeur de 19 ans, Izambart, lui fit découvrir brusquement Alfred de Mussel, Victor Hugo, Théophile Gautier, Beaudelaire, Leconte de Lisle; et alors ce fut le miracle : il devint poète.*

*De 14 à 19 ans, il produisit une oeuvre fulgurante qui devait le placer au premier rang des «poètes» du XIXème siècle.*

*Tout ce qu'il avait lu, il le fit revivre d'une manière poétique et avec une extraordinaire facilité. Grisé d'air et de solitude il partit tout seul à travers la campagne, à travers les plaines et les bois, et vécut ainsi une véritable vie de bohémien.*

*Il dit dans une délicieuse poésie :*

*«Je m'en allais, les poings dans mes poches crevées.*

*Mon paletot aussi devenait idéal.*

*J'allais sous le ciel, muse et j'étais ton féal.*

*Oh ; là là... que d'amours splendides j'ai révées...»*

*Mais Rimbaud se révolte soudain. Il veut aller à Paris. Là, il verra Verlaine et Théodore de Banville. Et puis, il leur montrera ces vers d'une beauté «presqu'irrespirable» où apparait sa fabuleuse imagination :*

*«Comme je descendais des fleuves impassibles*

*Je ne me sentis plus guidé par les hâleurs.*

*Des Peaux-Rouges criards les avaient pris pour cibles*

*Les ayant cloués nus aux poteaux de couleurs...*

*La tempête a béni mes éveils maritimes*

*Plus léger qu'un bouchon, j'ai dansé sur les flots*

*Qu'on appelle rouleurs éternels de victimes.*

*Dix nuits, sans regretter l'oeil niais des falots.*

*... Je sais les cieux crevant en éclairs, et les trombes*

*Et les ressacs et les courants, je sais le soir*

*L'aube exaltée ainsi qu'un peuple de colombes,*

*Et j'ai vu quelquefois ce que l'homme a cru voir.*

*J'ai vu le soleil bas taché d'horreurs mystiques*

*Illuminant de longs figements violets*

*Pareils à des acteurs de drames très antiques,*

*Les flots roulant au loin leurs frissons de volets.*

*J'ai rêvé la nuit verte aux neiges éblouies,*

*Baisers montant aux yeux des mers avec lenteur,*

*La circulation des sèves inouies*

*Et l'éveil jaune et bleu des phosphores chanteurs...»*

*Quels saisissants tableaux maritmes : Quel exotisme inconnu ; Et pourtant Rimbaud n'avait jamais vu la mer, ni quitté l'Europe...*

*A Paris, Rimbaud se lia à Verlaine. Tous deux firent un séjour en Angleterre au cours duquel Rimbaud écrivit «Les Illuminations». Puis ce fut le drame brutal de B r u x e l l e s, et Rimbaud écrivit à la hate «Une saison en Enfer», sorte de «confession hallucinée». adieu définitif à la poésie, «la prose française la plus fulgurante qui se puisse lire.*

*Rimbaud fut comme exorcisé du démon poétique. Il renia toute son activité antérieure, oubliant complètement qu'il avait été le poète du «Bateau ivre», des «Illuminations»et d'«Une Saison en Enfer».*

*«Quelquefois, écrivait-il, je vois du ciel, des plages sans fin, couvertes de blanches nations en joie. Un grand vaisseau d'or, au-dessus de moi, agite ses pavillons multicolores, sous les brises du matin.*

*«J'ai créé toutes les fêtes, tous les triomphes, tous les drames. J'ai essayé d'inventer de nouvelles fleurs, de nouveaux astres, de nouvelles chairs, de nouvelles langues. J'ai cru acquérir des pouvoirs surnaturels. Eh bien; je dois enterrer mon imagination et mes souvenirs»;*

*Et plus loin:*

*«Moi qui me suis dit mage ou ange dispensé de toute morale, je suis rendu au sol, avec un devoir à chercher et la réalité rugueuse à étreindre».*

*«Maintenant je suis maudit, j'ai horreur de la patrie. Le meilleur, c'est un sommeil bien ivre sur la grève».*

*Rimbaud allait partir. Sa vie de poète était terminée. Sa vie d'aventurier allait commencer.*

## LES PETITES NATIONS ET LEURS FEDERATIONS

par **HUBERT RIPKA**

Ministre des Affaire Etrangères p. i. de Tchécoslovaquie

— 2 —

Aussi longtemps que ces trois conditions ne sont pas satisfaites, il est, à mon avis, impossible de constituer une fédération durable et effective. Si jamais le procédé fédéral doit devenir une réalité, il ne peut être effectué que progressivement et graduellement. Avant d'être appliqué en général, il prendra probablement la forme de confédérations régionales.

Pour qu'une telle collaboration soit durable, étroite et effective, elle doit prendre deux choses en considération:

a) — Les confédérations composées de plusieurs petits Etats ne doivent jamais avoir un caractère exclusif. Elles ne doivent pas être isolées économiquement et politiquement Au contraire elles doivent collaborer et établir des contacts économiques et politiques avec le reste du monde, d'une manière laborieuse et systématique.

b)—Toute confédération régionale devra essayer d'établir des relations amicales étroites avec la grande Puissance, éprise de paix, dont elle est la voisine géographique, sans cependant négliger ou sous-estimer l'importance de la collaboration avec d'autres grandes puissances. Ainsi une confédération de petits Etats de l'Europe Occidentale s'appuiera naturellement en premier lieu sur la Grande Bretagne et la France. Une confédération de l'Europe Centrale s'appuiera principalement sur la Russie Soviétique. En même temps, la fédération occidentale devra cultiver de bonnes relations avec la Russie Soviétique et une fédération de l'Europe Centrale devra être en bons termes avec les grandes démocraties de l'Ouest.

Toute tentative tendant à ignorer les petites nations ou les conditions d'une collaboration plus étroite entre elles, toute tentative qui aurai pour cause de les faire disparaître contre leur volonté, dans un système politique n'ayant ni vie, ni réalité, serait vouée à un échec.

Strana Kurdî

# SITIYA NIMET AXA

Mûsa mere bext ne wa ye.

Kekê Kinê mereve bext ne waye.

Êvar e roava ye, wa'da berya ye, tengaya mala nêzîka kerya ye;

Delalê dilê mi suwar e, ne peya ye.

Suwarê şîn bozkê tu dibê ba ye, rextê enexdarê nava milê Kekê Kinê kuta ye...

Delal me reve, sitîya Nî'met Xezala kurda birîndara pênc gulla ye, xwîna sor bi ser bejna zirav quba kemberê, rûkê qonderê da rijiyaye.

Delalê dilê mi bi suwarbûnê ji mala Cerba ye, rima mala Mehemed li ser piya ye.

Serê rimê çar gulukê zîvîn pêda berda ye.

Qayîşa enexdarê milê Kekê Kinê kuta ye, zincîra ogê buhustekê çar tilya ji pêxîla Kekê Kinê ber jêr hêlkan daye.

Delal Xaîno, ne bi gefan û ne bi gurra ye;

Ne halbûna çefî û egala ye, ne bi pesnandina qîzan û bûka ye.

Kanî wexta te egal xwar dikir, ber dida nav çata her du burya ye.

Îro hêsîr tengî ye.

Da'wa ruha ye, ji berê da roja qewimandinê roja mêra ye.

Kekê Kinê mi go belkî rojkê roj biqewime tu yê hefadiyê bike li orta talanê milan û qeregêçiyaye,

Delal mi go belkî tu Bender û Budûr û Hesenê Mihêmir, her sê şuyûxê gêsa ye;

Mi go belkî tu bi qelemê, Brahîmê lawê Kora ye.

Mi go belkî tu bi ebûqatiyê tu dîşçî Hesen axa, ji mala Hecîya ye.

Mi go belkî bi reîsîyê tu Mehemed Emîn Kekê Lamî çîçeka Qirwalya ye... Mi go belkî tu bi xurtbûnê, tu Evdulqadir Qedûrê Kinik, Rail Elya ye.

Mi go belkî tu bi şûfê ve tu Xelîl Beg reîsê qeregêçiya ye.

Mi go belkî bi mêranîyê.

Tu Mehmûd Begê zerî, xelefa mala Temir paşa ye.

Ey xaîn lawê xaîna mi go belkî bi derba giran tu zor Brahîm paşa ye.

Bavê Evdulhemed, şêrê serê zozên, qermîtê binê Kerbela ye,

Xwedanê cumûna (kom) giran, Îskanbaşê kela kurda ye...

Xaîn lawê xaîna, çawa te terka mi Sitîya Nîmet, xezala kurda, dîrega konê neh sitûn î kir, û tu revyaye.

Sala çûnî vî çaxa, ez xwarina teyrê baz bûm, îsal bûm qesasa pênc gulla ye,

Rûreşa her du bira ye. Xelkê digot delaliyê dilê te tirsonek e, ji ber Hesenê pismamê te reviyaye.

Mi go te xes e, rojkê roj bi qewime...

Şahidê kekê kinê gelek hene daîm hefadiyê dike li orta talanê, qeregêçyan û gêsa ye.

Ji delalê dilê mi wendê enexdarê zeng girtiye; derziya enexdara destê wî şikiyaye,

Delal me re kekê Kinê me re, bi şûnda li halê mi mêzeke, carkê li mi vegere êvar e, li min û kekê Kinê barî berfa kher e,

Sitîya Nîmet birîndara pênc gulaye, li erdê dev na gere, mi go belkî rojkê roj biqewime, tu ji ber temamê qeregêçîyan û gêsa tev na gere, belkî tu ne mêr e, enexdarê ji mi re dîn e û car de here.

Delal mere, Kekê Kinê mere, besta Qizil—Ûzê, Ebû—Şaxatê şe witî Bîra Edwanîyê xwar û mar e, êvar e, du suwar pêda têne xwar e, li ber çavên Sitîya Nîmet pir bûne çar e.

Kekê Kinê mere, bi şûnda li halê mi mêzeke; simalê serê suwara zer e, li ber çavê sitîya Nîmet mor bûne bûn e şa'r e.

Gullê destê suwara, li canê Sitîya Nîmet bûne, ar e.

Delal xaîno, sitîya Nîmet xezala kurda, dîreka konê neh sitûnî, bi pênc gulla birîndar e, mêzeke xwîna sor gulekî bi ser bejna zirav da quba kemberê, rûkê konderê da anî xwar e,

Xaîn lawê xaîna, mi go belkî rojkê roj biqewime koma qeregeçiya ji te ra ne tu bar e.

Mi nizanî bû tu fortekê nava mala, egal xwar e.

Delalê ne wa ye, bextê mêra de vaya ye.

Xwedê dîne, mala Heçîya ye, mala kora ye.

Bi destê Ubêdullah, kilê çavê Helîma kora girtine, li korta Suwêrekê girtin avêt binê hebisxana ye.

Kekê Kinê me re, rûne, şehkî lêxê, yekî bavî, halana ewilê di xwe hilde.

Bê ez kilê çavê Sitîya Nîmet xezala kurda, bejn zirav e.

Delal me re, xaîn lawê xaîna me re bextê mêra ne were ye.

Bi şûnda li halê mi mêzeke Sitîya Nîmet xezala kurda li pê te ye, bîst û çar derbê enexdarê li nava te ye;

Mi go belkî rojkê roj biqewime xortên qere Gêcîya temam ne barê te ye.

Qet damara namûsê vê êvarê li eniya kekê Kinê tuneye.

Halana mêra ji delalê dilê mi ra, bê fêde ye.

Mi nizanî bû tu fortekê nava mala, egal xwarê tewtewe ye.

Kekê Kinê buhara me buhareke rengîn e, li besta Qizil—Ûzê, rabû gula li bî ne, kekê Kinê me reve, mi meterkîne, mêzeke Husênê pismam devê enexdarê li çiçika Sitîya Nîmet digerîne...

Agirê çapliya agirekî no ye canê Sitîya Nimet pir diêşîne...

Wê quba kemberê şa'ra kesrewan li devê enexdara xwe bigerîne, pol û poşman li dêmariyên mi Fatê û Fersê vegerîne;

Delal mereve, du derba bi teqîne, heger tu ne mêr e, here û enexdarê ji mi ra dîn e.

Heft qeda li bedena Sitîya Nîmet keve, hîn tu du korta ne çûye korta sisya ezê xwe, ji par ra xwe bi te gînim bi destê Sitîya Nîmet bigre mi bi xwe gîne. bi oda Kurê Birahîm paşa gîne halana ewlî di xwe;

Hilde bibêje ez kilê çavê Sitiya Nîmet,xezala kurda, xatûna pêncsed malê Ceraba, kevoka çeng bi çîn im.

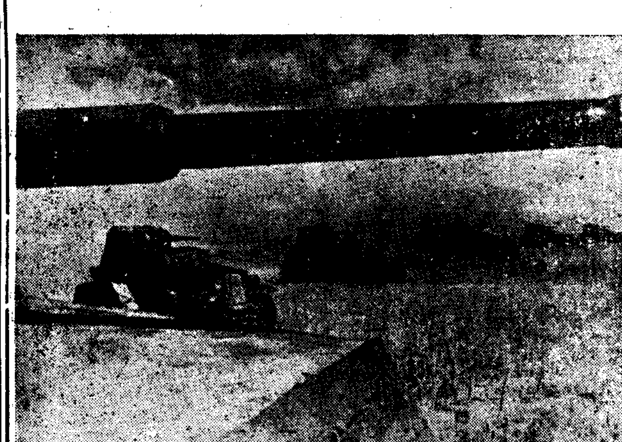
EVDILHADÎ MIHEMED

# PÊJINÊN DINYAYÊ

## CENG & BIHINGEH

Deryavanek Bi Dûrbîna Xwe a Mezin Karê Nobetdariyê Pêk Tîne.

Eskerên Hevalbendan Hilkişiyane Ser Tangekê û Li Dora Xwe Dinêrin.



Tangên Brîtanî Berê Xwe Dane Dijmina û Pêşve Diçin.

WEŞINGTON— Wezîrê emerîkanî ê şerî Mr. Stimson elam daye ko ji destpêka şerê eniya talyanî û heta niha xesarên emerîkanî ev in: kuştî: 2.985; brîndar: 2.504; windabûyî: 3.721.

WEŞINGTON— Duhî êvarê di civanê rojnamevanan de wezîrê emerîkanî ê şerî Mr. Stimson qala şerê Pesifîkê kiriye û gotiye: di Nû-Gîneyê de zora Japona diçe; pêşveçûna leşkerên me dom dike. Di hêla pozê Glosesterê de 3.100 eskerên japonî hatine kuştin. Di Nû-Bretanyê de qiwetên Hevalbendan çeper û kozikên dijmina, neqeb kirine.

IMPRIMERIE DU JOURNAL LE MIROIR D'ORIENT